Pyramidaler KleinKunst Verein e.V.

Teilnehmende im Alter von 16 oder 17 Jahren

Participants 16 or 17 of age

1

Erziehungsberechtigte Person (im Weiteren als „Ich“ bezeichnet)
Parent / legal guardian (stated as „I“ below)

_____

Telefonnummer (während Convention):
Telephone number (during Convention):

_____

2

Sohn / Tochter:
Son / Daughter:

_____

Geburtstag:
Birthday:

_____

3

Ich erlaube hiermit meinem Sohn / meiner Tochter am 31. Pyramidalen Jonglier- und Kleinkunstfestival vom 11. September bis zum 14. September 2025 in Karlsruhe teilzunehmen.

I hereby agree that my son/daughter takes part at the 31st Juggling Festival in Karlsruhe from the 11th of September to the 14th of September 2025.

Zusätzlich stimme ich dem folgenden Haftungsausschluss zu:
Bei Teilnahme am 31. Pyramidalen Jonglier- und Kleinkunstfestival gilt Haftungsausschluss für die Veranstalter, ihre Vertreter und Erfüllungsgehilfen für Schäden jeder Art an, es sei denn, sie beruhen auf einer grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung der Veranstalter, ihrer Vertreter oder Erfüllungsgehilfen. Teilnehmer nehmen aus freiem Willen und auf eigenes Risiko an der Veranstaltung teil, verantworten ihren Gesundheitszustand selbst und achten auf diesen.

Moreover, I agree to the following disclaimer:
Upon attending the 31st Juggling Festival in Karlsruhe, in no event shall the host or its representatives or its assistants be liable for any loss or injury or any damages, unless they are grounded in a cause of gross negligence or willful act of breach of duty by the host or its representatives or its assistants. Participants attend by choice, on their own risk, they take the responsibility for their own health status and pay attention to it.

_____
Ort und Datum
Place and Date

_____
Unterschrift der erziehungsberechtigten Person (wie oben genannt)
Signature of parent / legal guardian (as stated above)

4

Bitte füge eine Kopie des gültigen Personalausweises der erziehungsberechtigten Person bei, sofern diese nicht persönlich bei der Registrierung vor Ort anwesend ist. Andernfalls ist die Teilnahme am 31. Pyramidalen Jonglier- und Kleinkunstfestival leider nicht möglich.

Please add a copy of any valid ID card of the parent / legal guardian (as stated above) if the respective person will not be personally attendant at the registration desk. Otherwise, attending the 31st Juggling Festival in Karlsruhe will not be possible.